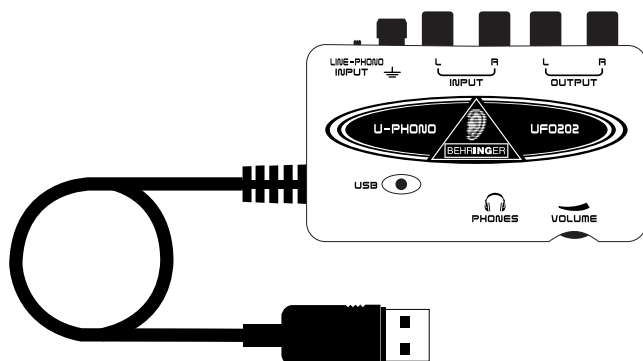


Manual de Uso



U-PHONO UFO202

Interface audio USB de alta calidad con previo phono interno y un enorme pack de software para digitalizar sus cintas y discos de vinilo

Gracias

Felicidades y gracias por escoger el nuevo interface U-PHONO de. Con este sencillo dispositivo ahora podrá transferir todas sus joyas de la era de los vinilos y las cintas al mundo digital. Este interface dispone de entradas y salidas en RCA stereo para la monitorización y grabación de la fuente audio. La conexión USB le permite usarlo tanto con ordenadores Mac como con PC, por lo que no será necesario ningún driver, y además esta unidad recibirá la conexión de la corriente a través de este mismo cables USB. La salida de auriculares independiente le permite escuchar a la vez sus grabaciones, incluso aunque no tenga a mano ningún sistema de amplificación. También hemos incluido un completo paquete de software gratuito para ayudarle a transferir y editar su música de forma lógica e intuitiva, para que pueda dedicar más tiempo a escuchar sus canciones preferidas y menos a realizar tediosos ajustes.

Este manual está disponible en inglés, alemán, francés, español, italiano, ruso, polaco, holandés, finlandés, sueco, danés, portugués, griego, japonés y chino. También es posible que existan versiones más actualizadas de este mismo documento. Para descargarlas, acceda a la página del producto adecuado de nuestra página web:

www.behringer.com

Rev. 1

Índice

Gracias.....	1
Instrucciones de seguridad.....	2
Preparativos	3
Embalaje	3
Puesta en marcha inicial.....	3
Registro online	3
Requisitos del sistema	3
Conexión del hardware	3
Elementos y conexiones	3
Instalación del software	4
Diagrama de conexión.....	4
Conexión de un giradiscos.....	4
Conexión de una pletina de cintas.....	4
Proceso de grabación.....	4
Conexiones audio	5
Cableado.....	5
Conexión de auriculares.....	5
Especificaciones técnicas	5
Termo de Responsabilidad	6



Instrucciones de seguridad



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario; si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio descargaeléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o a alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja. Este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



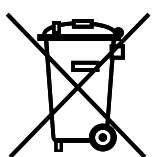
Atención

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación que se adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

- 1 Lea las instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No use este aparato cerca del agua.
- 6 Limpie este aparato con un paño seco.
- 7 No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
- 8 Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.
- 9 Confíe las reparaciones a servicios técnicos cualificados. Se requiere mantenimiento siempre que la unidad se haya dañado, se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del equipo, cuando se haya expuesto el aparato a la humedad o lluvia, cuando no funcione normalmente o cuando se haya dejado caer.
- 10 Atención – Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas dentro del manual de operaciones.



Preparativos

Embalaje

Hemos embalado cuidadosamente este aparato para evitar problemas durante el transporte. Si las condiciones del embalaje le hacen pensar que ha sufrido daños, inspeccione este aparato inmediatamente en busca de posibles indicaciones de daños.

- ◆ **NUNCA nos devuelva directamente una unidad dañada.**
Informe al comercio en el que haya adquirido la unidad y a la empresa de transportes responsable. El no hacer esto invalidará cualquier reclamación/sustitución posterior.
- ◆ **Cuando vaya a transportar o almacenar esta unidad utilice siempre el embalaje original para evitar daños.**
- ◆ **Nunca permita que los niños jueguen con este aparato o con su embalaje o queden sin supervisión.**
- ◆ **Recuerde seguir las normas de reciclaje a la hora de deshacerse del embalaje y las protecciones.**

Puesta en marcha inicial

Asegúrese de que esta unidad esté correctamente ventilada y no la coloque nunca sobre un amplificador o en las inmediaciones de un aparato que genere calor para evitar que se recaliente. Este aparato recibe la corriente a través del cable USB, por lo que no necesita ninguna fuente de alimentación exterior. Siga todas las precauciones de seguridad que le indicamos.

Registro online

Recuerde realizar el registro de su nueva unidad justo después de adquirirla accediendo a www.behringer.com y lea allí también los términos y condiciones de nuestra garantía. En caso de avería, nos comprometemos a repararla lo antes posible. Para conseguir una reparación en periodo de garantía, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió esta unidad. Si dicho comercio no está cerca de usted, también puede ponerse en contacto directamente con uno de nuestros distribuidores. En el embalaje original encontrará un listado de todos nuestros corresponsales y distribuidores (Información de contacto global/Información de contacto en Europa). En caso de que su país no aparezca en ese listado, póngase en contacto con el distribuidor más cercano. En la sección de soporte de nuestra página web (/support) encontrará un listado de distribuidores.

El registro de su compra y de los datos de su unidad nos ayudará a la hora de procesar cualquier avería o reclamación de una forma mucho más rápida y eficaz.

¡Gracias por su cooperación!

Requisitos del sistema

- ◆ El es compatible con ordenadores PC y Mac. Por tanto no es necesario ningún procedimiento de instalación o drivers para el correcto funcionamiento del .

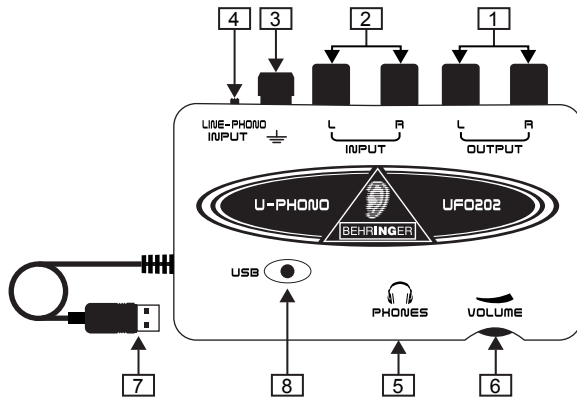
Para que el funcione, su ordenador deberá cumplir con los siguientes requisitos mínimos:

PC	MAC
CPU Intel o AMD, 400 MHz o más rápido	G3, 300 MHz o más rápido
Mínimo 128 MB de memoria RAM	Mínimo 128 MB de memoria RAM
Interface USB 1.1	Interface USB 1.1
Sistema operativo Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 o superior, 10.X o superior

Conexión del hardware

Utilice el cable USB que se incluye con el UFO202 para conectar esta unidad con su ordenador. Esta conexión USB también hace pasar la corriente al . Puede conectar una amplia gama de dispositivos a las entradas y salidas.

Elementos y conexiones



- 1 **Salidas RCA L y R** – Conecte a estas salidas RCA izquierda y derecha un sistema de monitorización exterior, como un par de monitores. (Este paso es opcional)
- 2 **Entradas RCA L y R** – Conecte su fuente audio (pletina de cintas, tocadiscos, etc.) a estas entradas RCA izquierda y derecha.
- 3 **Conexión a toma de tierra** – Algunos giradiscos disponen de un cable para toma de tierra independiente. En ese caso, conecte dicho cable a este terminal para evitar ruidos y zumbidos excesivos.
- 4 **Interruptor Line/Phono** – Desplace este interruptor a la posición PHONO si va a realizar la transferencia desde un tocadiscos, o a LINE para cualquier otra fuente.

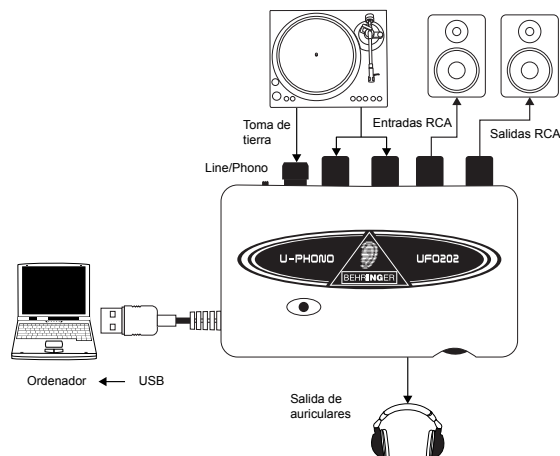
♦ **Nota:** Las entradas PHONO solo admiten cartuchos de imán móvil. Este es el tipo más habitual, por lo que salvo que sepa que su tocadiscos usa un cartucho de bobina móvil, asumiremos que su sistema funcionará.

- ⑤ **Salida de auriculares** – Conecte sus auriculares a esta salida PHONES utilizando una clavija mini de 3,5 mm.
- ⑥ **Volumen de los auriculares** – Ajuste el volumen de los auriculares por medio de este control.
- ⑦ **Cable USB** – Conecte este cable en un puerto USB libre de su ordenador.
- ⑧ **Indicador de encendido** – Después de su conexión, el indicador de encendido del UFO se iluminará y el ordenador reconocerá automáticamente la conexión.

Instalación del software

- Este aparato no requiere ninguna configuración especial ni driver; simplemente conéctelo en un puerto USB libre de su ordenador PC o Mac.
- El UFO202 incluye una versión gratuita del programa de edición Audacity junto con plug-ins VST, drivers ASIO y otros recursos gratuitos.
- Para otras necesidades audio, como edición avanzada, grabación de instrumentos, secuencias...se incluye también el energyXT2 Compact BEHRINGER edition.

Diagrama de conexión

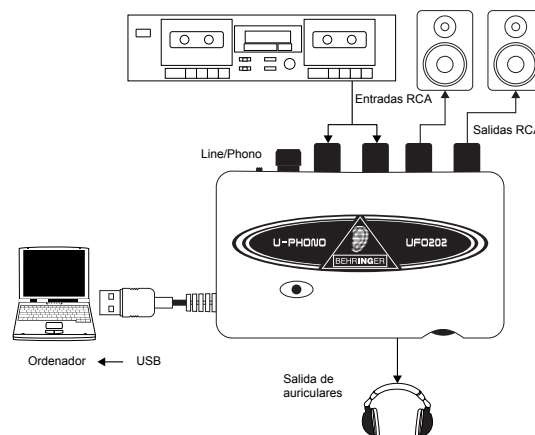


Conexión de un giradiscos

1. Para transferir música desde un giradiscos, debe realizarse un proceso especial de pre-amplificación para realzar la baja señal procedente del giradiscos. Para ello, simplemente mueva el interruptor LINE/PHONO del UFO202 a la derecha (posición PHONO).
2. Conecte un cable RCA stereo desde las salidas del giradiscos a las entradas RCA del UFO202. Puede que el giradiscos disponga

también de un cable de conexión a tierra; en ese caso, conéctelo a la terminal de toma de tierra del UFO202.

3. Conecte un sistema de monitorización. Puede conectar unos altavoces activos a las salidas RCA o auriculares en la salida PHONES.
4. Conecte el cable USB incluido a un puerto USB libre de su ordenador.



Conexión de una pletina de cintas

1. Desplace el interruptor LINE/PHONO del UFO202 a la izquierda (posición LINE).
2. Conecte un cable RCA stereo desde las salidas de la pletina a las entradas RCA del UFO202.
3. Conecte un sistema de monitorización. Puede conectar unos altavoces activos a las salidas RCA o auriculares en la salida PHONES.
4. Conecte el cable USB incluido a un puerto USB libre de su ordenador.

Proceso de grabación

- Una vez que haya realizado las conexión y haya instalado el software, ya estará listo para grabar el audio. Asegúrese de que su programa de grabación audio esté configurado para grabar la entrada desde el puerto USB. Para realizar grabaciones y ediciones sencillas y exportar el audio stereo, puede que le resulte más cómodo usar el software Audacity. Si necesita una edición más completa, le interesará más utilizar el programa energyXT2 Compact.
- Si va a realizar la grabación desde una pletina de cintas, asegúrese de que el volumen de la misma esté al máximo.
- Ajuste la sensibilidad de entrada del programa de grabación para conseguir la mejor calidad de sonido. Un nivel excesivo de señal hará que la grabación distorsione; una señal muy baja sonará pobre. Grabe una prueba para estar seguro de la calidad de sonido final. El software de grabación debería disponer de medidores que le muestren el nivel del audio.

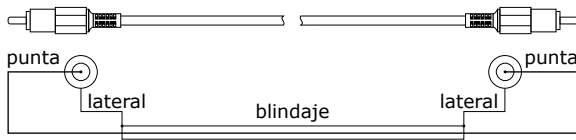
- Ajuste el programa de grabación en su ordenador a RECORD y comience la reproducción desde el principio en su pletina o tocadiscos justo después.
- Deje que la primera cara sea reproducida por completo. Cuando la música se detenga, pulse STOP en el programa de grabación.
- Cambie la cara del disco o cinta y repita el proceso anterior.
- Una vez que haya grabado ambas caras, podrá editar el fichero resultante para cortar cualquier tiempo extra que haya quedado antes o después de la captura del sonido. También puede cortar la larga pista grabada en canciones individuales y almacenar cada fichero por separado. Este proceso será ligeramente distintos dependiendo del programa que use, por lo que consulte las instrucciones sobre edición en el manual del software concreto.
- Puede reproducir su audio stereo grabado a través de las salidas RCA y PHONES. También es posible que quiera aplicar ecualización u otros procesos, si su software dispone de ellos.
- Si piensa grabar esos ficheros en un CD para usarlos en su equipo hi-fi o en el coche, almacene el audio en formato WAV.

Conexiones audio

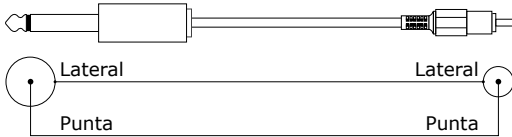
Aunque existen varias formas de integrar el en su equipo de estudio o directo, las conexiones audio a realizar son básicamente las mismas en ambos casos:

Cableado

Utilice cables RCA standard para conectar el UFO202 a otros aparatos:



También puede usar un adaptador de cable de 6,3 mm:



Conexión de auriculares

El incluye un conector de auriculares. Conecte aquí cualquier tipo de auriculares stereo con clavija TRS de 3,5 mm.



Especificaciones técnicas

ENTRADA DE LINEA CONMUTABLE

Conectores	RCA, no balanceado
Impedancia de entrada	aprox. 47 kΩ
Nivel de entrada máximo	2 dBV

ENTRADA PHONO (TOCADISCOS) CONMUTABLE

Conectores	RCA, no balanceado
Impedancia de entrada	aprox. 47 kΩ/ 100 pF
Nivel de entrada máximo	-39 dBV
Precisión RIAA	<1.5 dB/20 Hz - 20 kHz

SALIDA DE LINEA

Conectores	RCA, no balanceado
Impedancia de salida	aprox. 400 Ω
Nivel máximo de salida	2 dBV

SALIDA DE AURICULARES

Conector	clavija TRS stereo de 3,5 mm
Impedancia de salida	aprox. 50 Ω
Nivel máximo de salida	-2 dBu, 2 x 3,7 mW @ 100 Ω

USB 1.1

Conectores	tipo A
------------	--------

PROCESADO DIGITAL

Convertidor	convertidor a 16 bits
Frecuencia de muestreo	32.0 kHz, 44.1 kHz, 48.0 kHz

DATOS DEL SISTEMA

Respuesta de frecuencia	20 Hz a 20 kHz, ± 1 dB @ Frec. muestreo 44.1 kHz 20 Hz a 22 kHz, ± 1 dB @ Frec. muestreo 48.0 kHz
THD	0.05 % típico @ -10 dBV, 1 kHz
Crosstalk o cruce de señal	-77 dB @ 0 dBV, 1 kHz
Relación señal-ruido	A/D 89 dB típico @ 1 kHz, medición A D/A 96 dB típico @ 1 kHz, medición A

ALIMENTACION

Conexión USB	5 V , 100 mA máximo
--------------	---------------------

DIMENSIONES/PESO

Dimensiones (A x L x P)	aprox. 22 mm (0.87) x 88 mm (3.46) x 60 mm (2.36)
Peso	aprox. 0.12 kg

BEHRINGER se esfuerza en todo momento en asegurar los máximos standards de calidad. Por este motivo, es posible que realicemos modificaciones en este aparato sin previo aviso. De la misma forma, los datos técnicos y el aspecto exterior de este aparato también puede variar con respecto a lo que aparece en este manual.

Termo de Responsabilidade

Las especificaciones técnicas y el aspecto exterior de este aparato están sujetos a cambios sin previo aviso. Toda la información que aparece en este manual es correcta en el momento de su impresión. Todas las marcas comerciales (excepto BEHRINGER, el logo BEHRINGER, JUST LISTEN y U-PHONO) mencionadas en este manual pertenecen a sus respectivos propietarios y su uso aquí no implica ningún tipo de acuerdo ni afiliación de dichas marcas o sus propietarios con BEHRINGER. Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en los Estados Unidos así como en otros países. Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos así como en otros países. ASIO es una marca comercial y un software de Steinberg Media Technologies GmbH. VST es una marca comercial de Steinberg Media Technologies GmbH. AMD es una marca comercial o marca registrada de Advanced Micro Devices, Inc. Intel es una marca comercial o marca registrada de Intel Corporation o sus subsidiarias en los Estados Unidos así como en otros países. energyXT2, energyXTC y el logo energyXT logo son marcas comerciales de XT Software AS incorporated en Noruega y están protegidas por las leyes de dicho país, y han sido usadas aquí bajo licencia de Behringer Holdings (Pte) Ltd y sus compañías filiales. , no se hará responsable de los problemas causados por un uso incorrecto o inadecuado de cualquier persona de las descripciones, fotografías o aspectos citados en este documento. Los colores y especificaciones pueden sufrir ligeras variaciones de un producto a otro. Nuestros productos solo son comercializados a través de distribuidores autorizados. Estos distribuidores o mayoristas no son agentes de , y no están autorizados a asumir ningún tipo de responsabilidad ni representación legal tanto expresa como implícita en nombre de la empresa. Este manual no puede ser reproducido o transmitido (no completo ni en ninguna de sus partes) por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo su fotocopia o registro por cualquier medio, para ningún fin o propósito, sin la autorización previa y por escrito de International GmbH.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS. © 2009 BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich, Germany.

Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903



Este manual está disponible en inglés, alemán, francés, español, italiano, ruso, polaco, holandés, finlandés, sueco, danés, portugués, griego, japonés y chino. También es posible que existan versiones más actualizadas de este mismo documento. Para descargarlas, acceda a la página del producto adecuado de nuestra página web:

www.behringer.com